**Классическая филология и Интернет**

Березникова Наталья Ивановна, Карельский государственный **педагогический** университет

Словосочетание «Классическая филология и Интернет» еще не так давно казалось парадоксальным. Одна из самых традиционных дисциплин среди гуманитарных наук и самое современное средство коммуникации. Однако времена меняются стремительно, и сейчас при разговоре мы обмениваемся адресами электронной почты так же непринужденно, как в свое время — номерами телефонов.

Настоятельную необходимость познакомиться с тем, как представлены дисциплины классического цикла в Интернете я ощутила тогда, когда студенты заявились ко мне сдавать крылатые латинские выражения со списком, скачанным из Интернета. О степени правильности написания говорить не приходилось. Хорошо, что у меня есть установка на предварительный просмотр того, что студенты собираются выучивать. Тогда я только что сама обзавелась доступом в Интернет, а вот у студентов с этим проблем было меньше.

Я попросила адрес сайта, где были найдены шедевры и отправила язвительное письмо автору — это был один из медицинских сайтов Украины. Указала на ошибки. И была поражена бурной восторженностью реакции. Сразу все исправления были внесены, мне настойчиво предлагали сотрудничество. Дух культуртрегерства неистребим — и я взялась корректировать еще одну рассылку крылатых выражений. Меня поразил и растрогал энтузиазм, с которым люди, имеющие иногда очень отдаленное отношение к классической филологии, пытаются проникнуться ее духом и разобраться в ней.

Достаточно быстро я поняла, что никуда нам не спрятаться от Интернета. Напротив, надо его изучать и использовать.

К сожалению, страница-индекс с названием «Классическая филология и Интернет» удалена или недоступна, поэтому я просто прошлась по поисковым системам — в основном это был Яндекс — и попыталась систематизировать наиболее интересный материал. Естественно, отбор материала субъективен и не является всеобъемлющим.

Наиболее распространены — и наименее интересны — страницы, где просто упоминаются слова «классическая филология», а также «латинский язык», «греческий язык», «античная литература». Это цитаты из статей, публикации тезисов, просто упоминания «к слову».

Куда больший интерес, на мой взгляд, представляют справочники по грамматике, сборники упражнений, а самое главное — словари. Так, знаменитый «Древнегреческо-русский словарь» Дворецкого 1958 г. издания, который продавался в начале 70-х на вес по цене бумаги, а в конце 80-х был, как великая редкость, ксерокопирован в Библиотеке иностранных языков, представлен в Интернете. Кроме того, существует множество онлайновых словарей, в том числе и вполне курьезные, на мой взгляд, словари живой латыни.

Многие кафедры классической направленности имеют свои сайты в Интернете. Но некоторые из них ограничиваются информацией об истории, направленности работы, о сотрудниках кафедры и их научной деятельности. Это очень интересная и важная информация, но она не использует всех возможностей, которые представляет Сеть.

Итак, прежде всего о крупных сайтах, с которых можно начинать маршрут.

Одним из интереснейших представляется мне сайт «История Древнего Рима», созданный центром антиковедения Спб Университета. Достаточно перечислить некоторые из сайтов, на которые можно перейти с него

НОВОСТИ

ОБЩЕСТВЕННЫЙ СТРОЙ И ГОСУДАРСТВО

АРМИЯ И ВОЕННОЕ ДЕЛО

РИМСКОЕ ПРАВО

ОБЩЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА И БЫТ

PAX ROMANA

РЕЛИГИЯ И МИФОЛОГИЯ

АРХИТЕКТУРА

АНТИЧНОЕ ИСКУССТВО

АНТИЧНЫЕ МОНЕТЫ

АНТИЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

НОВОСТИ АРХЕОЛОГИИ

ПУБЛИКАЦИИ

КАРТЫ

FORUM ROMANUM

ССЫЛКИ

Перейдя же в раздел АНТИЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА, обнаруживаем там дальнейшие ссылки, которые приводят нас к очень важным материалам — Интернет-библиотеке подлинников. Та самая беда, которая всегда нас мучила — недостаток литературы, — становится несущественной. И, кстати, студенты, куда более продвинутые в общении с компьютером, чем мы, гораздо легче, чем мы, и воспринимают все с монитора. Ведь это — привычный для них способ знакомства с информацией.

АНТИЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

ЛАТИНСКАЯ БИБЛИОТЕКА

ЛИТЕРАТУРА ДРЕВНЕГО ВОСТОКА

БИБЛИОТЕКА Исторического факультета МГУ

БИБЛИОТЕКА АНТИЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ У КИРИЛЛА

БИБЛИОТЕКА ЯКОВА КРОТОВА

БИБЛИОТЕКА «ПЕРВОИСТОЧНИКИ» на сайте XLegio

МИРИОБИБЛИОН Библиотека произведений античных и византийских авторов

Государственная Публичная Историческая Библиотека России

СЛОВАРЬ «АНТИЧНЫЕ ПИСАТЕЛИ»

«GREEN LIBRARY» на сайте ВРФШ тексты на латинском и греческом языках

APOKRYPHA библиотека библейских апокрифов

ALPHA. ДРЕВНЕГРЕЧЕСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ.

Установка греческого шрифта

Особый интерес здесь представляет ссылка, по которой можно установить на своем компьютере древнегреческо-русский словарь и греческий шрифт. Впрочем, это же можно сделать через Греческий форум.

Весьма полезные вещи можно найти на сайте кафедры классической филологии Белорусского госуниверситета. Там опубликована в он-лайновой форме краткая грамматика латинского языка К. А. Тананушко, а также есть справочники по латыни для юристов и биологов с учетом профессиональных особенностей этих специальностей.

Кроме того, неувядающий энтузиаст живой латыни В. К. Шатон представляет переводы на латинский язык некоторых известных детских сказок, диалоги и т. д.

Большой сайт linguaeterna.com/ посвящен живой латыни. В частности, здесь трудолюбиво созданный словарь живой латыни, где встречаются такие слова, как

автостоянка area [ae, f] stativa, statio [onis, f] autocinetorum / vehiculorum;

видеокассета videocaps(ul)a, ae, f, videoarc(ul)a, ae, f; videocapsella, ae, f; caseta magnetoscopia;

компьютер computator, oris, m; (machina) computatrix, icis, f; instrumentum [i, n] computatorium; computatrum, i, n; computerus, i, m; machina [ae, f] caculatoria; calculatrix, icis, f; calculator, oris, m; machina [ae, f] computatoria, computans; + включать компьютер / производить начальную загрузку компьютера computatrum initiare; или

радиостанция radiostatio [onis, f]; statio [onis, f] radiophonica;

электроника ars [artis, f] electronica; electronice [es, f]; electronica ars; electronotechnia [ae, f];

Так и хочется поинтересоваться, как соотносится лексика этого словаря с утвержденным и освященным Ватиканом словарем новой латыни — Lexicon Recentis Latinitas, о котором сообщили СМИ в прошлом году. Заметка об этом размещена на сайте федеральной почтовой службы.

На том же сайте Lingua Latina Aeterna размещен он-лайновый Латинско-русский словарь, который содержит более 12000 слов.

Сайт кафедры общего языкознания Тюменского университета привлекает четкостью, логичностью и функциональностью. Требования Госстандарта, программа, темы, методические указания изложены так, что с ними легко работать — без особых изысков, но там есть все, что нужно.

Многие вузы размещают на сайтах задания и программы для студентов.

www.anriintern.com/latina начинает — но, по-моему, пока не закончил — последовательное изложение грамматики.

Интересен по заявленным направлениям сайт http://www.binetti.ru/ Кроме прочих, авторы сайта сообщают «отдельным направлением нашей работы является публикация текстов на латинском языке, либо до сих пор не представленных в Интернете, либо рассредоточенных по небольшим сайтам вне Рунета».

Богатейший материал представляет сайт «Классические языки в Интернете», который собрал отсылки к большому количеству сайтов, имеющих отношение к классике. Интересна Страничка фанатичного классика — а вообще это сайт университета Карнеги. И там кипят те же страсти — нужна ли латынь в наше время, мертвый ли это язык, какова роль древних языков в формировании менталитета современников...

Много внимания уделяется на самых разных сайтах крылатым латинским выражениям. В основном здесь отличаются медики и юристы. Подозреваю, что они этим пытаются искупить свою нерадивость в изучении латыни в студенческие годы. Вот простые цифры для медиков в поисковой системе Яндекс.

Результат поиска: страниц — 299, сайтов — не менее 130

Запросов за месяц: латинские — 13052, крылатые — 4912, выражения — 11786

Для юристов: Результат поиска: страниц — 49, сайтов — не менее 32

Запросов за месяц: крылатые — 4912, латинские — 13052, выражения — 11786

Особенно очаровательно — и честно — озаглавлена одна из страничек — «Латинский язык. Для тех, кто бы хотел выпендриться»

Правда, если посмотреть число ошибок в этих выражениях... тут невольно вспомнишь «momento more», которое кочует из коллекции в коллекцию после бессмертной «Кавказской пленницы»...

В Интернете также публикуются статьи, тезисы, информация о конференциях, о создании обществ и форумов и т. д. К примеру, Общество содействия развитию классической филологии и изучению античной истории и культуры в Санкт-Петербурге «АНТИЧНЫЙ КАБИНЕТ» просто сообщает о своем существовании, целях, деятельности и адресе, что само по себе уже интересно.

Существуют правила электронных публикаций, каковые хотя и предлагают достаточно долгую и нудную процедуру, все же отличаются в выгодную сторону от публикаций бумажных.

Резюмирую.

Не будем уподобляться друидам, которые, ратуя за чистоту учения и охрану его от непосвященных, запрещали фиксировать информацию на письме. Пропускаю промежуточные звенья, известные всем классикам. Учение-то друиды сохранили — а народ свой потеряли.

От человека зависит — считать компьютер исчадием ада или провозвестником божественной истины. Я полагаю, что использовать его надо — как очень умную и удобную пишущую машинку и окно в огромную мировую библиотеку (информотеку, если угодно).

Неразумно упускать возможности, предоставляемые современными технологиями. И уж коль скоро мы, хоть и с опозданием, включились в мировую сеть, то никуда нам от нее и не деться. Мы получаем доступ к таким объемам информации, какие и не снились — особенно в провинции.